

LA VILLE D'ALLAUCH  
CAPITALE PROVENÇALE DE LA CULTURE  
PRÉSENTE

CRÉATION ET MISE EN SCÈNE DE JACQUES DURBEC  
DIRECTION MUSICALE BERNARD MENU  
EN PARTENARIAT AVEC AIR PACA

# LE TEMPS DE L'AIR ET L'AIR DU TEMPS

## COMEDIENS

FABRE christine  
LOMBARDI Odile  
PELLETIER Claire  
CANTON Serge  
GEORGE Christophe  
HENRY Romain  
PELLETIER Pascal  
ROSAY Willy

## HIP HOP

ECOLE D6 DANSE  
Direction de LAMACQ Tony

## DANSE TANGO

FLIGNY Mélodie  
RAIMONDO Nicolas

## REGIE LUMIERE

AIDIN Jean

## MAPPING

Société ARTCOM

## CHANTEUSES

BELMONTE Lisa  
BOUVIER Lise  
MENDY Nicole  
TEISSEDRE Romy

## MUSICIENS

DURBEC Damien – Batterie  
MENU Bernard – Piano  
TROISY Philippe – Guitare

## Chorale du Collège André MALRAUX

Direction de FERNANDEZ Christine

## EQUIPE DE CREATION

Ecriture et Mise en scène :  
DURBEC Jacques  
Direction Musicale :  
MENU Bernard

## Assistantes :

CAORS-DURBEC Vincenette  
D'AMATO Bernadette



RENSEIGNEMENTS ET BILLETTERIE :  
MAISON DU TOURISME LOUIS ARDISSONE • 04.91.10.49.20  
BILLETTERIE.ALLAUCH.COM  
TARIF PLEIN : 20€ • TARIF REDUIT : 10€



3 - 1079007



**VENDREDI 29 JUIN 2018**  
**22H00 • THEATRE DE NATURE**





Chers Amis d'Allauch,

Une nouvelle fois, Jacques DURBEC, metteur en scène de talent, nous propose un spectacle en cette fin du mois de juin. Après avoir mis à l'honneur des personnalités comme Jean Ferrat, Yves Montand, Thyde Monnier ou encore la révolution française, cette année, il a choisi l'air comme thème de sa création.

Chaque matin en nous levant nous respirons sans nous en rendre compte et ainsi nous ne mesurons pas l'importance que représente l'air dans notre vie au quotidien. Pourtant, aujourd'hui, la qualité de l'air se dégrade et nous commençons à en subir les conséquences. N'oublions pas que l'air c'est la vie. Du premier cri du nouveau-né à notre dernier souffle, l'air conditionne tout, pas de grand sportif sans une bonne respiration, pas de grand artiste sans une maîtrise de l'air ...

Cette production, ludique et festive, se veut aussi une prise de conscience des dangers qu'encourt notre planète si nous ne restons pas vigilants et si nous n'agissons pas rapidement.

Pour écrire ce spectacle, Jacques DURBEC s'est entouré des spécialistes qui ont pu lui apporter une dimension scientifique. Il a donc dû confronter ces éléments techniques à son imaginaire d'artiste pour créer une œuvre, qui je n'en doute pas, ravira grands et petits. Le mélange des arts (danse, chant, comédie...) fera le reste.

En cette année où Allauch a été élue « Capitale Provençale de la Culture », ce spectacle est l'un des rendez-vous à ne pas manquer.

Nous vous attendons nombreux pour profiter de cette soirée dans le magnifique cadre du Théâtre de Nature.

Roland Povinelli  
Maire d'Allauch

## PROPOS DU METTEUR EN SCÈNE

Marc AURELE a dit : « En te levant le matin, rappelle-toi combien précieux est le privilège de vivre, de respirer et d'aimer ». Il n'y a pas de hasard, seulement des concours de circonstances. Ma rencontre avec Dominique ROBIN, Directeur d'AIR PACA, a permis de mettre en œuvre un spectacle qui doit toucher chacun d'entre nous.

En utilisant toutes les formes d'art du spectacle comme vecteur de diffusion du message, nous indiquons la marche à suivre. Comment se protéger, sinon prendre conscience de la réalité et des dangers que court notre planète. Impact pédagogique certes, pour aborder la place de l'air dans la vie quotidienne, souligner l'importance de sa qualité et savoir diversifier les interventions et les alertes quand les pollutions augmentent.

Mêler artistes et scientifiques pour ne pas mettre tous ses œufs dans le même panier. Le scientifique sait, l'artiste sent. Ensemble, ils cherchent et trouvent. Le message ne se brouille pas, il évolue dans différentes directions : la drôlerie, la moquerie et l'intelligence vont nous servir à informer.

Ne plus pouvoir chanter quand l'air n'est plus respirable, ne plus pouvoir rire à gorge déployée parce que l'oxygène est mort... Si nous gardons en mémoire l'adage de Saint-Exupéry : « Nous n'héritons pas de la terre de nos ancêtres, nous empruntons celle de nos enfants ». Alors, nous nous efforcerons à leur laisser une terre habitable sur laquelle on respire.

Soufflons sur les nuages et crions SOS avec l'air qui emplit nos poumons.

Le temps de l'air et l'air du temps arrivent.